



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/AC.109/1186
20 de abril de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITE ESPECIAL ENCARGADO DE EXAMINAR LA
SITUACION CON RESPECTO A LA APLICACION
DE LA DECLARACION SOBRE LA CONCESION DE
LA INDEPENDENCIA A LOS PAISES Y PUEBLOS
COLONIALES

SAMOA AMERICANA

Documento de trabajo preparado por la Secretaría

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. GENERALIDADES	1 - 8	3
A. Introducción	1 - 4	3
B. Población	5 - 8	3
II. EVOLUCION POLITICA Y CONSTITUCIONAL	9 - 31	4
A. Generalidades	9 - 14	4
B. Gobierno	15 - 23	5
C. Estatuto futuro del Territorio	24 - 27	6
D. Administración pública	28	7
E. Cooperación regional	29 - 31	7
III. SITUACION ECONOMICA	32 - 60	8
A. Generalidades	32 - 35	8
B. Hacienda pública	36 - 39	9

INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
C. Tenencia de la tierra y agricultura	40 - 43	9
D. Industria	44 - 49	10
E. Transporte y comunicaciones	50 - 57	11
F. Turismo	58	12
G. Instituciones financieras	59	12
H. Asistencia del sistema de las Naciones Unidas	60	12
IV. CONDICIONES SOCIALES	61 - 79	13
A. Trabajo	61 - 65	13
B. Inmigración	66 - 68	13
C. Salud y seguridad pública	69 - 74	14
D. Vivienda	75 - 79	15
V. SITUACION DE LA ENSEÑANZA	80 - 81	15

SAMOA AMERICANA¹

I. GENERALIDADES

A. Introducción

1. Samoa Americana está ubicada en el Pacífico meridional, aproximadamente a 3.700 kilómetros al suroeste de Hawai y a 4.350 kilómetros al noreste de Australia. Está formada por seis islas (Tutuila, Aunuu, Ofu, Olosega, Tau y Rosa) que pertenecen al grupo de Samoa. La isla Swains, ubicada a 340 kilómetros al norte de Tutuila, es administrada como parte integrante de Samoa Americana. La superficie total del Territorio es de 197 kilómetros cuadrados y el 70% está cubierta de densos bosques. Ubicada cerca del ecuador entre los 13° y los 16° de latitud sur, Samoa Americana tiene un clima tropical típico con una estación lluviosa y otra seca. Pago Pago, la capital, está situada en Tutuila, la mayor de las islas, donde vive el 90% de la población.

2. Se estima que las islas de Samoa estuvieron habitadas por pueblos polinesios durante unos 3.000 años. En el año 600 A.C. se estableció un asentamiento en Tutuila que puede haber sido el lugar desde el cual se colonizaron Tahití y las Marquesas, alrededor del año 300 D.C. Los europeos llegaron por primera vez al archipiélago de Samoa en el siglo XVIII, pero los gobiernos extranjeros no establecieron contacto con los jefes locales hasta comienzos del siglo XIX. A mediados del siglo XIX, Alemania, los Estados Unidos de América y Gran Bretaña llegaron a dominar la vida económica de las islas y nombraron cónsules en Apia, en lo que es ahora Samoa Occidental, entre 1847 y 1861.

3. En 1899, estas tres Potencias firmaron un tratado tripartito por el que se dividía el archipiélago de Samoa en esferas de influencia. Alemania reclamó todas las islas al oeste del meridiano 171 (en la actualidad el Estado independiente de Samoa Occidental) y los Estados Unidos, las islas al este de ese meridiano. Gran Bretaña convino en renunciar a sus pretensiones en el archipiélago a cambio de la autoridad exclusiva sobre las Islas Salomón, Niue y Tonga.

4. En abril de 1900, los altos jefes de Samoa cedieron oficialmente las islas de Tutuila y Aunuu a los Estados Unidos y en julio de 1904 la cesión se hizo extensiva a las islas Ofu, Olosega, Tau y Rosa. La isla Swains fue anexada en 1925. Las islas pasaron oficialmente a ser Territorio de los Estados Unidos en febrero de 1929 (véase el párrafo 9).

B. Población

5. Según las estadísticas preparadas por el Gobierno de Samoa Americana, al 1° de julio de 1992 la población del Territorio era de 50.900 habitantes², lo que representaba un aumento de cerca del 8,8% en comparación con la cifra del censo oficial de 1990 (46,773). Se estima que la densidad actual de la población es de unas 234 personas por kilómetro cuadrado, lo cual para el Pacífico meridional constituye un valor medio. Más del 90% de los residentes del Territorio, incluidos unos 10.000 naturales de Samoa Occidental, son de origen samoano. El resto de la población está constituido por

caucasianos (2,5%), naturales de Tonga, Tokelau y Niue (3,5%) y varios grupos más.

6. Un gran número de samoanos americanos ha emigrado a los Estados Unidos debido a la escasez de empleos. Se estima que unos 65.000 viven en California y en el Estado de Washington y 20.000 en Hawai³.

7. El estilo de vida tradicional de Samoa Americana está estructurado en torno a un sistema social de clanes o familias extensas (aiga) y sus jefes (matais). Una aldea puede comprender a varias familias emparentadas entre sí. Los miembros de la familia eligen a un matai que es responsable del bienestar del aiga, de la conservación de las tierras de las familias y de la economía colectiva que todavía predomina en la vida de aldea. La mayoría de los samoanos americanos hablan samoano e inglés.

8. Toda persona nacida en Samoa Americana es nacional de los Estados Unidos y tiene derecho a poseer un pasaporte estadounidense modificado. La única diferencia jurídica importante entre un ciudadano y un nacional es que este último no puede votar en las elecciones de los Estados Unidos. Sin embargo, los nacionales pueden adquirir la ciudadanía de los Estados Unidos sin dificultades. La ley también los autoriza a residir y trabajar en los Estados Unidos.

II. EVOLUCION POLITICA Y CONSTITUCIONAL

A. Generalidades

9. Samoa Americana pasó a ser un Territorio no incorporado de los Estados Unidos, de conformidad con una resolución conjunta aprobada por el Congreso el 20 de febrero de 1929. En virtud de un decreto del ejecutivo promulgado en 1951, el Presidente de los Estados Unidos encomendó la administración del Territorio al Secretario del Interior. La primera constitución del Territorio entró en vigor en octubre de 1960 luego de un referéndum; se modificó en 1967 y se enmendó en 1970 y 1977. Puesto que su forma de gobierno está consagrada en una constitución y no en una ley orgánica del Congreso, se considera que Samoa Americana es un territorio no orgánico, según el sistema de los Estados Unidos. De conformidad con una ley del Congreso de los Estados Unidos, la aprobación definitiva de la Constitución corresponde al pueblo de Samoa Americana y no al Secretario del Interior. La Constitución de Samoa Americana incluye una Declaración de Derechos que pueden hacer cumplir los tribunales.

10. Como ya se había informado (A/AC.109/1108, párr. 10), en noviembre de 1986, los votantes de Samoa Americana rechazaron, por una mayoría de dos a uno, las enmiendas a la Constitución que había recomendado un Comité de examen de la Constitución compuesto por ciudadanos samoanos. Los cambios propuestos se referían, entre otras cosas, a la ampliación del cuerpo legislativo del Territorio, los requisitos para los funcionarios públicos, las causales de destitución de los mismos y la reestructuración del poder judicial.

11. Entre 1900 y 1974, el Congreso de los Estados Unidos creó cinco cargos de delegados ante la Cámara de Representantes, en representación del Distrito de Columbia, Samoa Americana, Guam, Puerto Rico y las Islas Vírgenes de los Estados Unidos. En 1970, en virtud del reglamento del Congreso, se confirió a los

delegados el derecho a voto en los comités permanentes. En 1993, los delegados obtuvieron, además, el derecho a voto en la Cámara, con la condición de que sus votos no fueran decisivos. En febrero de 1994, un tribunal de apelaciones de Washington, D.C., confirmó ese derecho que había sido impugnado ante los tribunales por representantes del Partido Republicano.

12. Desde 1981, Samoa Americana ha elegido en votación directa a un delegado ante la Cámara de Representantes de los Estados Unidos. El actual delegado, Sr. Eni F. H. Faleomavaega, fue reelegido en noviembre de 1992.

13. En 1984, naturales de Samoa Americana participaron por primera como delegados con derecho a voto en la Convención Nacional del Partido Demócrata. El Partido Republicano de Samoa Americana, organizado en 1985, participó por primera vez en la Convención Nacional del Partido Republicano en 1988.

14. En enero de 1994, el Sr. Faleomavaega presentó un Proyecto de Ley en la Cámara de Representantes en el que se instaba al Gobierno de los Estados Unidos a adherirse al Tratado de 1985 sobre la zona desnuclearizada del Pacífico Sur (El Tratado de Rarotonga de 1985), en virtud del cual, se prohibían los ensayos, el emplazamiento y el uso de armas nucleares en la zona⁴.

B. Gobierno

15. La Constitución establece un poder ejecutivo y un poder legislativo separados y un poder judicial independiente. Todos los ciudadanos de Samoa Americana de más de 18 años de edad tienen derecho de voto.

Poder ejecutivo

16. El poder ejecutivo está formado por el Gobernador y un Vicegobernador, elegidos por cuatro años por sufragio universal de la población adulta. El Gobernador se encarga de aplicar las leyes de los Estados Unidos y las partes de la Constitución de los Estados Unidos aplicables a Samoa Americana, así como el código y los decretos de Samoa Americana. El Gobernador tiene funciones generales de supervisión de todas las actividades que se realizan en el Territorio. El actual Gobernador, Sr. A. P. Lutali, fue elegido en noviembre de 1992 simultáneamente con el Vicegobernador, Sr. Tauese Sunia⁵.

Poder legislativo

17. El cuerpo legislativo bicameral, conocido como Fono, está formado por un Senado y una Cámara de Representantes, con facultades idénticas. El Fono puede aprobar leyes con respecto a todos los asuntos locales, siempre que no sean incompatibles con las leyes de los Estados Unidos en vigor en el Territorio o con los tratados o acuerdos internacionales en que es parte el Gobierno de los Estados Unidos. El Fono celebra anualmente dos períodos de sesiones de 45 días cada uno.

18. El Senado está formado por 18 miembros elegidos cada cuatro años entre los matais por los fonos en los 14 "consejos" o grupos de aldeas, según las costumbres de Samoa Americana.

19. La Cámara de Representantes está integrada por 20 miembros elegidos por mandatos de dos años mediante sufragio universal de la población adulta. Hay también un delegado sin derecho de voto de la isla Swains, elegido en asamblea abierta por la población adulta permanente de la isla.

20. Para la aprobación de un proyecto de ley, se requiere una mayoría de ambas cámaras en votación conjunta. El cuerpo legislativo puede consignar fondos recaudados localmente y hacer recomendaciones sobre el presupuesto anual preparado por el Gobernador, incluidas solicitudes de fondos federales.

Poder judicial

21. El poder judicial está constituido por un Tribunal Superior que tiene jurisdicción sobre todo el Territorio, un tribunal de distrito y varios tribunales de aldea. El Tribunal Superior está dividido en tres salas: a) de apelaciones, b) de proceso y c) de tierras y títulos de propiedad. Samoa Americana no está comprendida dentro de ningún distrito o circunscripción judicial federal y no existen disposiciones para apelar las decisiones del Tribunal Superior.

22. El Presidente y el Magistrado Asociado del Tribunal Superior son designados por el Secretario del Interior de los Estados Unidos. La Sala de tierras y títulos de propiedad del Tribunal Superior dirime las reclamaciones respecto de los títulos tradicionales de los matais y de las controversias sobre límites de las propiedades. Los códigos civil y penal de los Estados Unidos, complementados por las leyes y reglamentos locales formulados por el cuerpo legislativo del Territorio, constituyen las leyes que aplican los tribunales. El Presidente en ejercicio, Sr. Michael Kruse, designado en noviembre de 1988, es el primer natural de Samoa Americana que ocupa este cargo. Los magistrados asociados del Tribunal Superior y los magistrados de los tribunales de distrito son designados por el Gobernador por recomendación del Presidente del Tribunal Superior, a reserva de la confirmación de su nombramiento por el Senado del Territorio.

23. La oficina del Defensor Público facilita los servicios de un letrado para que represente a las personas que no pueden pagar los gastos correspondientes.

C. Estatuto futuro del Territorio

24. La Misión Visitadora de las Naciones Unidas a Samoa Americana, que se realizó en 1981, señaló que los dirigentes elegidos y los tradicionales habían expresado su satisfacción con respecto al estatuto político del Territorio (véanse los párrafos 348 a 351 del documento A/AC.109/679). La Misión estimó que la satisfacción con el status quo se debía a que el Territorio dependía en gran medida del apoyo económico y financiero de los Estados Unidos, así como a su apego a la estructura social tradicional. Sin embargo, durante las audiencias públicas, la Misión observó que, en general, fuera de los dirigentes políticos, la población tenía muy escaso conocimiento de las consecuencias de las soluciones políticas por las que podía optar.

25. En septiembre de 1991, el Fono creó una nueva comisión de examen de la Constitución y del estatuto político y le encomendó la tarea de formular recomendaciones sobre el estatuto político futuro del Territorio.

26. En el seminario organizado por el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales, que se realizó en Papua Nueva Guinea, en junio de 1993, el Sr. Tauese Sunia, Vicegobernador de Samoa Americana, afirmó que Samoa Americana prefería seguir siendo un Territorio de los Estados Unidos (véanse los párrafos 25 a 31 del documento A/AC.109/1159).

Medidas adoptadas por las Naciones Unidas

27. El 10 de diciembre de 1993, la Asamblea General aprobó una resolución consolidada, la resolución 48/51 B sobre los Territorios no autónomos, cuya sección I se dedica específicamente a Samoa Americana. En esa resolución, la Asamblea, entre otras cosas, exhortó a la Potencia Administradora a que, en cooperación con las instituciones regionales e internacionales pertinentes, ayudara al Territorio a aumentar su producción agrícola, y a que, en cooperación con el Gobierno territorial, siguiera promoviendo el desarrollo económico y social del Territorio a fin de reducir su gran dependencia económica y financiera de los Estados Unidos de América. La Asamblea pidió además a los representantes elegidos de Samoa Americana, la Potencia Administradora y otras fuentes la información adicional necesaria para que el Comité Especial pudiera determinar las medidas que adoptaría en el futuro con respecto a la cuestión de Samoa Americana, y expresó su firme convicción de que el envío de una misión visitadora al Territorio en esta etapa sería un medio eficaz de obtener información sobre los acontecimientos que se habían producido en el Territorio y de determinar los deseos del pueblo de Samoa Americana con respecto a su condición futura.

D. Administración pública

28. Según el American Samoa Statistical Digest, 1992, el Gobierno de Samoa Americana continuaba siendo uno de los principales empleadores del Territorio, con una nómina de 4.888 personas, es decir, un poco más del 30% de la mano de obra empleada. La mayoría de los funcionarios públicos eran naturales de Samoa Americana.

E. Cooperación regional

29. Samoa Americana es miembro de 14 organizaciones regionales, entre ellas, la Comisión del Pacífico Sur, el Consejo de Desarrollo de la Cuenca del Pacífico, la Fundación para el Aprovechamiento del Atún del Pacífico, la Asociación de las Islas del Pacífico, la Oficina de Educación de Adultos para Asia y el Pacífico Meridional, la Asociación Turística para Asia y el Pacífico, el Programa regional del Pacífico Sur para el medio ambiente y el Consejo de Artes del Pacífico. Pertenece también a diversas organizaciones de los Estados Unidos, como las conferencias de gobernadores a nivel nacional y de la región occidental. El Gobierno de Samoa Americana ha firmado memorandos de

entendimiento sobre cooperación económica mutua con los Gobiernos de Samoa Occidental y Tonga y ha enviado misiones comerciales a otros países de la región del Pacífico.

30. En agosto de 1991, Samoa Americana, conjuntamente con otros dos territorios administrados por los Estados Unidos de América (Guam y las Islas Vírgenes de los Estados Unidos), creó la Alianza de los territorios no autónomos, organización que procura fomentar las relaciones de amistad y la cooperación económica y técnica entre sus miembros. La Alianza procurará también obtener la condición de observador en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

31. Las Naciones Unidas han cursado invitaciones a los miembros asociados de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP), entre ellos a Samoa Americana, para participar, en calidad de observadores, en el Comité Preparatorio de la primera Conferencia Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, así como en la Conferencia misma que había de celebrarse en Barbados, del 25 de abril al 6 de mayo de 1994.

III. SITUACION ECONOMICA

A. Generalidades

32. Samoa Americana tiene las mismas limitaciones económicas, como el aislamiento geográfico y los recursos escasos, comunes a la mayoría de las sociedades insulares del Pacífico meridional. Su economía depende de la industria de la conserva de atún. Las perspectivas de explotación agrícola son bastante reducidas, debido al pequeño porcentaje de tierras cultivables que posee. Con respecto a las demás industrias, únicamente el turismo ofrece posibilidades de crecimiento.

33. La economía del Territorio se vio gravemente perjudicada por dos ciclones devastadores en febrero de 1990 y diciembre de 1991. En la actualidad, Samoa Americana recibe ayuda del Departamento del Interior y otros organismos federales, incluido el Organismo Federal de Gestión de Ayuda de Emergencia, para la reparación de los daños causados por estos dos desastres naturales. En febrero de 1994, en las audiencias de la Cámara de Representantes un representante del Gobierno de los Estados Unidos confirmó que la reparación de los daños causados por el huracán en el puerto de la isla Ofu, en Samoa Americana, se completaría en ese ejercicio económico de 1994.

34. En 1991, el año más reciente para el que se dispone de cifras oficiales del Gobierno, las exportaciones ascendieron a 326,8 millones de dólares y las importaciones a 371,9 millones de dólares, lo que dio como consecuencia una balanza comercial negativa de unos 45,1 millones de dólares. Los Estados Unidos son el principal asociado comercial de Samoa Americana, y le siguen Australia, el Japón, Nueva Zelandia y Fiji. La mayoría de las importaciones se compone de productos alimentarios, combustible y petróleo, repuestos para maquinarias, materiales de construcción, productos textiles y ropa; cerca del 92% de las exportaciones está constituido por atún enlatado⁶.

35. En el Código de aranceles de los Estados Unidos se prevé un trato preferencial para Samoa Americana a fin de fomentar el desarrollo industrial en

el Territorio. Samoa Americana también tiene derecho a un trato aduanero favorable en el marco del sistema generalizado de preferencias de Australia, el Japón, Nueva Zelandia y los Estados Unidos.

B. Hacienda pública

36. El total de los ingresos del Gobierno en el ejercicio económico de 1991 fue de 103,5 millones de dólares de los EE.UU. De esa suma, 53.914.000 dólares procedían de diversos subsidios federales, 42.950.000 dólares eran ingresos generados a nivel local y 6.639.000 dólares provenían de otras fuentes de financiación⁷.

37. El Territorio tiene un déficit presupuestario desde hace varios años. Como ya se ha informado, en febrero de 1992, en una declaración formulada ante el Subcomité de asuntos insulares e internacionales del Congreso de los Estados Unidos, el entonces Gobernador Peter Tali Coleman señaló que la contribución del Departamento del Interior al presupuesto operacional básico del Territorio había disminuido más de un 15% de 1987 a 1992.

38. Poco después de tomar posesión de su cargo, en enero de 1993, el Gobernador Lutali anunció que había solicitado al Departamento del Interior que llevase a cabo una auditoría de la hacienda pública del Territorio⁸.

39. Según un informe publicado en febrero de 1994 por la Oficina de Contabilidad General, los métodos de gestión del gobierno eran una de las causas principales de su desfavorable situación financiera⁹.

C. Tenencia de la tierra y agricultura

40. La mayor parte de la tierra es de propiedad comunitaria de las familias de Samoa y constituye la base tradicional de la organización de la familia. Según las disposiciones de la Ley sobre Tenencia de la Tierra vigente en Samoa, con excepción de las de dominio absoluto (aproximadamente un 15% del total), las tierras no pueden venderse a personas que no tengan padre o madre nacido en Samoa Americana. Además, sin la autorización por escrito del Gobernador, es ilegal que un matai (jefe) venda las tierras familiares o las entregue en arrendamiento por más de 55 años.

41. Además de las tierras de dominio absoluto, las principales categorías son: las tierras gubernamentales (23,5%); las tierras de propiedad de la iglesia (14,3%); las tierras de propiedad de la comunidad, sometidas al sistema local de tenencia de la tierra (23,6%), y las tierras de propiedad privada, adquiridas por decisión de los tribunales después del año 1900 o mediante la transferencia de tierras de la comunidad con autorización del Gobernador (23,6%).

42. Como se señala en el párrafo 32, la producción agrícola es muy reducida debido a la naturaleza del terreno. Aproximadamente en dos tercios del Territorio el terreno es muy escarpado, y de muy difícil acceso debido a la inexistencia de caminos. El número de explotaciones agrícolas disminuyó en un 15% entre 1980 y 1990. En la actualidad, se está tratando de aumentar la producción de hortalizas y otros cultivos alimentarios destinados al consumo

local. La mayoría de las explotaciones agrícolas comerciales son mixtas y están dedicadas a la cría de aves de corral y la ganadería y a la producción de coco, bananas, taro, piña, ñame y fruto del árbol del pan.

43. El mercado agrícola local experimentó una reacción y dio muestras de haberse recuperado de la devastación causada por el huracán en 1990. En 1991, hubo un aumento considerable de las ventas de bananos verdes, cocos maduros, taro y hortalizas, en comparación con el año anterior. En 1993 el taro, que es un cultivo tradicional, sufrió los efectos de la micosis de la roya¹⁰.

D. Industria

Industria del atún

44. La industria del atún en Samoa Americana, que es la cuarta en importancia en el mundo, representa aproximadamente un 20% de la producción total de atún de los Estados Unidos. Una empresa de propiedad indonesia, la Van Camp Sea Food Company, y una estadounidense, la Star Kist Samoa, Inc. (H. J. Heinz), explotan dos fábricas de conservas de atún en gran escala en Pago Pago, abastecidas por buques de países de Asia y de los Estados Unidos, así como por una flota local de pequeñas embarcaciones de arrastre por cable.

45. La mayor parte de la producción de atún se exporta a los Estados Unidos. En 1991, del total de las exportaciones de Samoa Americana, de un valor de 326,8 millones de dólares de los EE.UU., el atún enlatado representó más de 302 millones de dólares, lo que correspondía aproximadamente a 132 millones de kilogramos de atún. En 1991, las dos fábricas de conservas proporcionaron empleo a 4.033 personas, aportaron el grueso de los ingresos en concepto de impuestos locales¹¹.

46. En 1990, las fábricas de conservas tuvieron que pagar multas por un total de 250.000 dólares por violar la Ley relativa al medio ambiente de Samoa Americana, concretamente por contaminar las aguas de la bahía de Pago Pago. Desde entonces, ambas fábricas de conservas han convenido en tratar los desechos de sus actividades y luego trasladarlos en barcas a un vertedero situado a 8 kilómetros de la costa.

Pesca local

47. En 1991, último año respecto del cual se dispone de información, había 33 embarcaciones pesqueras locales, que daban empleo a 99 pescadores. La captura total del año fue de 45.718 kilogramos, cantidad muy inferior a las cifras registradas en 1990 y 1991 de 136.909 y 71.656 kilogramos, respectivamente. Los métodos preferidos de pesca fueron el de arrastre, la pesca con harpón y la pesca de arrastre y profundidad combinada¹².

Otros

48. Otras actividades industriales que se llevan a cabo en Samoa Americana consisten en su mayor parte en la prestación de servicios. Hay varias fábricas pequeñas de jabón, perfume y alcohol. En 1991 había 1.845 empresas registradas en el Territorio. El comercio minorista representó un 34% del total, en tanto

que el transporte y las empresas de servicios públicos representaron un 16%. El resto de la actividad industrial correspondió principalmente a empresas constructoras, comercio mayorista y operaciones de finanzas y seguros.

49. Las medidas destinadas a atraer industrias nuevas al Territorio comprenden reducciones tributarias, concesiones relacionadas con los derechos de importación y tarifas especiales de arrendamiento en la gran zona industrial del Gobierno situada cerca del aeropuerto.

E. Transporte y comunicaciones

Transporte terrestre

50. Hay aproximadamente 150 kilómetros de caminos pavimentados y 200 kilómetros de caminos secundarios. En 1991, había 4.628 vehículos matriculados en el Territorio, un 88% de los cuales era de propiedad privada. Hay un servicio no regular de autobuses.

Transporte marítimo

51. Varias empresas navieras prestan servicios regulares entre Pago Pago y puertos de Asia, otros puertos del Pacífico meridional y el territorio continental de los Estados Unidos. Existe un servicio interinsular diario de carga y un servicio ordinario de transbordadores entre Samoa Americana y Samoa Occidental. A la isla Swains sólo puede llegarse por mar. El atolón Rosa puede visitarse únicamente con autorización, puesto que se trata de un refugio nacional de especies silvestres.

52. Pago Pago tiene uno de los mejores puertos de aguas profundas utilizable todo el año del Pacífico. Durante años el Gobierno del Territorio ha estado acondicionando este puerto como centro regional para el trasbordo y la distribución de mercancías. En la actualidad, Samoa Occidental, Tonga y las Islas Cook embarcan gran parte de sus mercancías en el puerto de Pago Pago. Para acelerar el movimiento de contenedores en el puerto, el Gobierno ha solicitado fondos a los Estados Unidos para rehabilitar la playa de los contenedores y las zonas circundantes.

53. En 1991, entraron en Samoa Americana un total de 1.033 buques, incluidas embarcaciones pesqueras, cargueros, yates y cruceros.

Transporte aéreo

54. Varias líneas aéreas efectúan vuelos regulares al aeropuerto internacional de Pago Pago, que vincula Samoa Americana con Hawaii y la parte continental de los Estados Unidos, así como con Australia, Nueva Zelandia y otros países del Pacífico meridional. El aeropuerto cuenta con dos pistas pavimentadas de 2.743 y 1.829 metros de largo. Las islas de Ofu y Tau tienen pistas de aterrizaje más pequeñas.

/...

Radio, televisión y conexiones telefónicas

55. El Territorio cuenta con un canal de televisión y dos emisoras de radio, una de las cuales es una cadena estatal. Recibe periódicamente de los Estados Unidos transmisiones en directo del servicio de radio y televisión de las fuerzas armadas, así como de la Cable News Network. Las dos emisoras de radio transmiten en inglés y en samoano, una de ellas las 24 horas del día y la otra durante 18 horas diarias.

56. Samoa Americana tiene discado directo a la mayoría de los países por medio del enlace comercial con el exterior que utiliza un satélite de comunicaciones. En 1991 en el Territorio había 8.600 abonados a servicios de teléfono, lo que representaba un aumento del 2,4% respecto de 1990, 29 a servicios de télex y 281 a servicios de facsímil¹³.

Periódicos

57. En el Territorio se publican varios semanarios en inglés y en samoano y el diario Samoa News.

F. Turismo

58. Pese a los esfuerzos desplegados por el Gobierno para fomentar el turismo, la industria sigue siendo relativamente reducida. En 1991, unos 6.830 turistas visitaron el Territorio, en su mayoría procedentes de los Estados Unidos, Australia y Nueva Zelandia, lo que representó una disminución de casi el 20% en relación con los 8.500 turistas de 1990. Hay cinco hoteles y moteles en Samoa Americana. El Gobierno es el accionista principal del hotel más importante, que cuenta con 163 habitaciones.

G. Instituciones financieras

59. El Amerika Samoa Bank y una sucursal del Bank of Hawaii Federal Credit Union ofrecen una gama completa de servicios bancarios comerciales. El Development Bank of American Samoa, empresa no comercial de propiedad estatal, concede préstamos y garantías para proyectos de desarrollo.

H. Asistencia del sistema de las Naciones Unidas

60. Samoa Americana pertenece a diversos órganos regionales del sistema de las Naciones Unidas, entre ellos, la Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para el Pacífico Occidental y el Centro Regional del Pacífico Occidental para la Promoción de la Planificación y los Estudios Aplicados sobre el Medio Ambiente, también de la OMS. El Territorio ha sido miembro asociado de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico desde 1988.

IV. CONDICIONES SOCIALES

A. Trabajo

61. La fuerza de trabajo del Territorio, que ha aumentado en forma sostenida desde 1980, actualmente está compuesta de unos 15.400 trabajadores. Los empleadores más importantes son el Gobierno y las dos fábricas de conservas de atún que, en conjunto, proporcionan alrededor del 63% de los puestos de trabajo. En 1991, la tasa de desempleo fue del 10%¹⁴.

62. En enero de 1993, el Gobernador Lutali anunció que, a fin de reducir el gasto público y el déficit presupuestario del Territorio, existía el proyecto de despedir a más de 1.000 empleados públicos, entre ellos unos 400 funcionarios de carrera¹⁵. En octubre de 1993, el total de sueldos de la nómina del Gobierno fue de 65 millones de dólares¹⁶.

63. Aproximadamente el 40% de la fuerza de trabajo está constituida por naturales de Samoa Occidental; también hay naturales de Tonga, coreanos, japoneses, chinos y ciudadanos de los Estados Unidos que trabajan en el Territorio. La elevada proporción de mano de obra extranjera se debe al hecho de que la escasez de empleo bien remunerado en Samoa Americana induce a muchos jóvenes a emigrar a Hawai y al territorio continental de los Estados Unidos. Los puestos que dejan vacantes suelen ser ocupados por personas que no han nacido en el Territorio y que en su mayoría provienen de Samoa Occidental (véase también el párrafo 66).

64. Samoa Americana es el único Territorio de los Estados Unidos en que los empleadores pueden pagar a sus trabajadores un salario inferior al mínimo fijado por el Gobierno federal. En junio de 1993, un Comité federal encargado de cuestiones de la industria decidió fijar el salario mínimo de los empleados públicos del Territorio en 2,37 dólares la hora. Para los trabajadores de las empresas de conservas de atún, el mínimo se fijó en 3,00 dólares, que se aumentarían a 3,05 dólares al cabo de un año. En las demás industrias, el salario mínimo se incrementaría entre el 3% y el 7% en 1993 con un aumento ligeramente superior en el segundo año. El aumento más elevado (6,7%) se aprobó para los encargados de las operaciones de estiba y desestiba y para los trabajadores de la industria naviera¹⁷.

65. En febrero de 1993, tras un debate prolongado y por momentos áspero, una mayoría del 52% de los trabajadores de la fábrica de conservas de atún Star Kist votó en contra de afiliarse a la International Brotherhood of Teamsters. Por consiguiente, los trabajadores de las dos fábricas de conservas siguen sin sindicarse¹⁸.

B. Inmigración

66. Samoa Americana tiene sus propias leyes de inmigración. En 1985 el Gobierno del Territorio estableció cuotas para regular el número de extranjeros que ingresaban anualmente para trabajar. Las cuotas permiten el ingreso de 1.000 personas procedentes de Samoa Occidental y 400 de otros países.

Únicamente los naturales de Samoa Americana, los ciudadanos y nacionales de los Estados Unidos y las empresas autorizadas pueden patrocinar a los trabajadores extranjeros.

67. También en 1985, Samoa Occidental y Samoa Americana llegaron a un acuerdo a fin de permitir las visitas de familiares sin necesidad de visado para ingresar en los dos Territorios. Sin embargo, se estima que, después de eliminado el requisito del visado, unos 3.000 naturales de Samoa Occidental se extralimitaron en su estadía. A raíz de ello, en enero de 1986 se restablecieron las restricciones y en la actualidad se exige a los naturales de Samoa Occidental que obtengan un visado en el que se estipule la duración de su estadía en Samoa Americana.

68. En 1992, fueron deportadas más de 1.500 personas de Samoa Americana. Aproximadamente en un 75% de los casos, se trataba de ciudadanos de Samoa Occidental que se habían excedido en la duración de sus visitas¹⁹.

C. Salud y seguridad pública

69. El principal hospital del Territorio es el Centro de Medicina Tropical Lyndon Baines Johnson, que cuenta con 140 camas y una dotación de 25 médicos. Se prestan servicios médicos, odontológicos y farmacéuticos las 24 horas del día a un costo mínimo para los residentes y los visitantes. Los casos graves que requieran tratamiento fuera de la isla, incluida la hospitalización en Guam, Hawai o el territorio continental de los Estados Unidos, son atendidos gratuitamente.

70. El Centro Lyndon Baines Johnson sufrió daños materiales por valor de aproximadamente 1 millón de dólares de los EE.UU. debido al ciclón Ofa en febrero de 1990 y al ciclón Val en diciembre de 1991. Hasta principios de 1994, el Centro seguía teniendo un gran déficit de médicos, particularmente en las ramas de la oftalmología, la radiología y obstetricia y ginecología, además de personal calificado de enfermería²⁰. El Gobierno tiene la intención de construir con el tiempo un nuevo hospital. La Dirección de Energía de Samoa Americana proyecta gastar 200.000 dólares en la construcción de una nueva sala de emergencia en 1994²¹.

71. En diciembre de 1993, el Gobernador Lutali estableció, mediante un decreto del ejecutivo, la Dirección de Hospitales de Samoa Americana, organismo dependiente de la rama ejecutiva del Gobierno local, con el propósito de "garantizar al pueblo de Samoa Americana el acceso a servicios médicos de bajo costo y de calidad²²". En enero de 1994, el Gobernador presentó su propuesta de ley al cuerpo legislativo con miras a establecer la Dirección mencionada. El Fono había aprobado una resolución en que pedía al Gobernador que suspendiera la aplicación de su decreto del ejecutivo hasta que la propuesta de ley pudiera examinarse²³.

72. En 1991, las principales causas de muerte eran las neoplasias malignas y las enfermedades cardíacas. Entre las enfermedades transmisibles, la incidencia más alta correspondió a la influenza.

73. En enero de 1987, el Gobierno creó un Consejo de lucha contra las drogas para coordinar las actividades destinadas a erradicar su uso. Seguidamente se inició un programa de lucha contra las drogas con la cooperación de los departamentos de seguridad pública, aduanas y recursos humanos y el Centro Médico Lyndon Baines Johnson.

74. En 1991 la policía recibió un total de 2.187 denuncias de delitos y contravenciones, lo que representaba una reducción del 13% con respecto a 1990. Los delitos más comunes consistían en alteraciones del orden público, agresiones, hurtos y robos y daños a la propiedad²⁴.

D. Vivienda

75. Samoa Americana tiene acceso a los programas federales de vivienda y a los subsidios que administra el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos. En 1990, el Banco de Desarrollo de Samoa Americana desembolsó 3,8 millones de dólares destinados a mejoras en viviendas y a la construcción de otras nuevas. En su declaración sobre la situación del Territorio formulada en febrero de 1991, el ex gobernador Coleman señaló que el Banco estaba negociando un préstamo de 50 millones de dólares que serviría para financiar la construcción de 900 a 1.000 viviendas.

76. El Gobierno del Territorio tiene la facultad de emitir bonos de desarrollo industrial exentos de impuestos hasta un valor máximo de 5 millones de dólares.

77. En 1991, se expidió un total de 772 permisos de construcción y utilización de la tierra. De ese total, 307 eran para la construcción de nuevas estructuras, 308 para ampliaciones, reparaciones o modificaciones, cuatro para proyectos del Gobierno y 153 para todos los demás tipos de obras. El valor estimado de las obras de construcción correspondiente a 1991 fue de más de 17 millones de dólares²⁵.

78. En 1990 se rehabilitaron el sistema de aguas servidas de la Pala Lagoon y el sistema de alcantarillado del puerto de Pago Pago a un costo de 8,7 millones de dólares. Además, se asignaron 3,5 millones de dólares a la Dirección de Energía Eléctrica de Samoa Americana para iniciar un plan quinquenal destinado al mejoramiento de los sistemas de electricidad y agua potable.

79. En la actualidad se estima que el sistema central de abastecimiento de agua del Gobierno presta servicio sólo a las dos terceras partes de la población del Territorio. El resto depende de sistemas locales que en muchos casos no cumplen las normas elementales de higiene. En la primera fase del Proyecto de Alcantarillado de Tafuna Plains, bajo la supervisión de la dirección de Aguas Residuales de la Dirección de Energía de Samoa Americana, se prevé la instalación de más de 50 kilómetros de alcantarillado que prestará servicios a 633 viviendas más en menos de dos años²⁶.

V. SITUACION DE LA ENSEÑANZA

80. El sistema educacional de Samoa Americana se basa en general en el régimen vigente en los Estados Unidos, que consiste en ocho años de enseñanza primaria y cuatro años de enseñanza secundaria. En 1991 había un total de 96 instituciones docentes públicas y privadas, con una matrícula total de 15.946 alumnos. Alrededor de un 44% de los estudiantes no eran oriundos de Samoa Americana. La mayoría de los estudiantes nacidos en el extranjero procedían de Samoa occidental y de los Estados Unidos²⁷.

81. En el Community College de Samoa Americana, creado en 1970, se dictan cursos universitarios de humanidades o ciencias de dos años de duración. Se ofrecen además programas en los que se otorgan certificados de competencia en diversas especialidades técnicas, estudios comerciales, tareas administrativas y enfermería. En 1985, se inició un programa de un año de duración por el que se otorgaban certificados de estudios en agronomía y que permitía a los estudiantes especializarse en agricultura y ganadería. Asimismo, se incorporaron al plan de estudios un programa sobre la región del Pacífico y un programa de informática gracias a un subsidio del Gobierno federal de los Estados Unidos. A fines de 1991, el Centro tenía 1.158 estudiantes²⁸.

Notas

¹ La información que figura en el presente documento de trabajo se ha tomado de informes publicados.

² Departamento del Interior de los Estados Unidos, Fact Sheet, agosto de 1991.

³ Pacific Magazine (honolulu), enero a febrero de 1993, pág. 9.

⁴ American Samoa Statistical Digest, 1991, pág. 190.

⁵ Samoa News, 8 de enero de 1993.

⁶ American Samoa Statistical Digest, 1992, pág. 185.

⁷ Ibíd., pág. 122.

⁸ Samoa News, 8 de enero de 1993.

⁹ Gannet News Service, 10 de febrero de 1994.

¹⁰ Samoa News, 12 de noviembre de 1993.

¹¹ American Samoa Statistical Digest, 1992, págs. 128 y 190.

¹² Ibíd., págs. 182 y 183.

¹³ Ibíd., págs. 155 y 156.

¹⁴ Ibíd., pág. 128.

¹⁵ Samoa News, 20 de enero de 1993.

Notas (continuación)

- ¹⁶ Ibíd., 29 de octubre de 1993.
- ¹⁷ Pacific Daily News, 24 de junio de 1993.
- ¹⁸ Samoa News, 8 de febrero de 1993.
- ¹⁹ Ibíd., 11 de enero de 1993.
- ²⁰ South Pacific - Radio Australia New Summary, 14 de enero de 1994; Samoa News, 5 de noviembre de 1993.
- ²¹ Samoa News, 8 de noviembre de 1993.
- ²² Ibíd., 20 de diciembre de 1993.
- ²³ South Pacific - Radio Australia News Summary, 2 de febrero de 1994.
- ²⁴ American Samoa Statistical Digest, 1992, pág. 67.
- ²⁵ Ibíd., págs, 83 y 93.
- ²⁶ Samoa News, 4 de noviembre de 1993.
- ²⁷ American Samoa Statistical Digest, 1992, págs. 52 y 53.
- ²⁸ Ibíd., pág. 58.
